

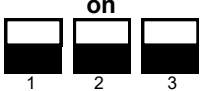
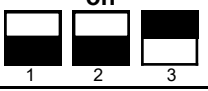
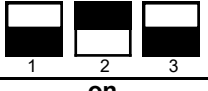
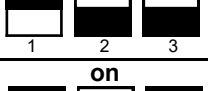
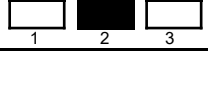
ISTRUZIONI DI UTILIZZO - APPLICATION INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS D' UTILISATION BEDIENUNGSANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE EMPLEO

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTIC - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		
	70mm SOUNDER MODULE IP54	70mm SOUNDER MODULE IP65
Tensione di alimentazione - Power supply voltage Tension d'alimentation - Spannung Voltaje de alimentación	12 ÷ 24 ÷ 48V ac/dc 110 ÷ 240V ac	12/24V ac/dc 110/240V ac
Frequenza di suono - Sound frequency Fréquence du son - Tonfrequenz Frecuencia del sonido	2800 Hz (± 100 Hz)	Vedi tab. retro / See table on the back page Voir tableau au verso / Siehe Tabelle - Rückseite Ver tabla trasera
Temperatura di funzionamento - Operating temperature Température de fonctionnement - Betriebstemperatur Temperatura funcionamiento	12÷48V ac/dc 60°C 110 ÷ 240V ac 56°C	12/24V ac/dc 60°C 110/240V ac 60°C
Grado di protezione - IP Rating Degré de protection - Schutzart Grado de protección	IP 54	IP65

70mm SOUNDER MODULE

Vdc	12	24	48		
Vac				110	240
Assorbimento Power Consumption Consommation Stromverbrauch Absorción	3 mA	6 mA	13 mA	4 mA	10 mA
dB(A) max	62 ÷ 72	69 ÷ 76	71 ÷ 81	68 ÷ 78	71 ÷ 81

SOUNDER MODULE IP54

	SUONO INTERMITTENTE LENTO - POTENZA RIDOTTA SLOW INTERMITTENT SOUND - REDUCED OUTPUT SON INTERMITTENT LENT - PUISSANCE REDUITE LANGSAM AUSSETZENDE TONFOLGE - REDUZIERTE LEISTUNG SONIDO INTERMITTENTE LENTO - POTENCIA REDUCIDA
	SUONO INTERMITTENTE LENTO - MASSIMA POTENZA SLOW INTERMITTENT SOUND - MAXIMUM OUTPUT SON INTERMITTENT LENT - PUISSANCE MAXIMALE LANGSAM AUSSETZENDE TONFOLGE - HÖCHSTE LEISTUNG SONIDO INTERMITTENTE LENTO - POTENCIA MÁXIMA
	SUONO INTERMITTENTE VELOCE - POTENZA RIDOTTA FAST INTERMITTENT SOUND - REDUCED OUTPUT SON INTERMITTENT RAPIDE - PUISSANCE REDUITE SCHNELL AUSSETZENDE TONFOLGE - REDUZIERTE LEISTUNG SONIDO INTERMITTENTE RAPIDO - POTENCIA REDUCIDA
	SUONO INTERMITTENTE VELOCE - MASSIMA POTENZA FAST INTERMITTENT SOUND - MAXIMUM OUTPUT SON INTERMITTENT RAPIDE - PUISSANCE MAXIMALE SCHNELL AUSSETZENDE TONFOLGE - HÖCHSTE LEISTUNG SONIDO INTERMITTENTE RAPIDO - POTENCIA MÁXIMA
	SUONO FISSO - POTENZA RIDOTTA CONTINUOUS SOUND - REDUCED OUTPUT SON CONTINUU - PUISSANCE REDUITE DAUER-TONFOLGE - REDUZIERTE LEISTUNG SONIDO FIJO - POTENCIA REDUCIDA
	SUONO FISSO - MASSIMA POTENZA CONTINUOUS SOUND - MAXIMUM OUTPUT SON CONTINUU - PUISSANCE MAXIMALE DAUER-TONFOLGE - HÖCHSTE LEISTUNG SONIDO FIJO - POTENCIA MÁXIMA

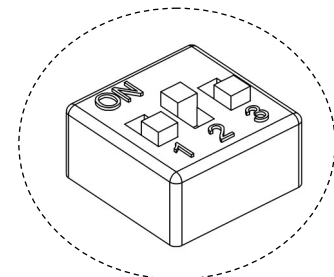
ESEMPIO DI IMPOSTAZIONE DEL SUONO SU DIP-SWITCH

EXAMPLE OF HOW TO SET THE DIP SWITCH

EXEMPLE DE PROGRAMMATION TONALITE SUR LE DIP-SWITCH

BEISPIEL FÜR DIE TONEINSTELLUNG AUF DEM DIP-SWITCH

EJEMPLO DE PROGRAMACIÓN SONIDO EN EL DIP-SWITCH



SUONO INTERMITTENTE VELOCE - POTENZA RIDOTTA
FAST INTERMITTENT SOUND - REDUCED OUTPUT
SON INTERMITTENT RAPIDE - PUISSANCE REDUITE
SCHNELL AUSSETZENDE TONFOLGE - REDUZIERTE LEISTUNG
SONIDO INTERMITTENTE RAPIDO - POTENCIA REDUCIDA

SOUNDER MODULE IP65

Vdc		12	24		
Vac				110	240
Assorbimento Power Consumption Consommation Stromverbrauch Absorción	Vac	230mA	240 mA	30 mA	15 mA
	Vdc	70 mA	70 mA		
dB(A) max		78 ÷ 95	86 ÷ 95	80 ÷ 93	80 ÷ 93

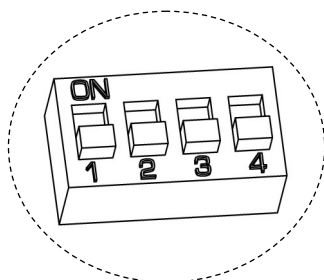
ESEMPIO DI IMPOSTAZIONE DEL SUONO SU DIP-SWITCH

EXAMPLE OF HOW TO SET THE DIP SWITCH

EXEMPLE DE PROGRAMMATION TONALITE SUR LE DIP-SWITCH

BEISPIEL FÜR DIE TONEINSTELLUNG AUF DEM DIP-SWITCH

EJEMPLO DE PROGRAMACIÓN SONIDO EN EL DIP-SWITCH



Sweep 1500/2700 Hz

TRIMMER

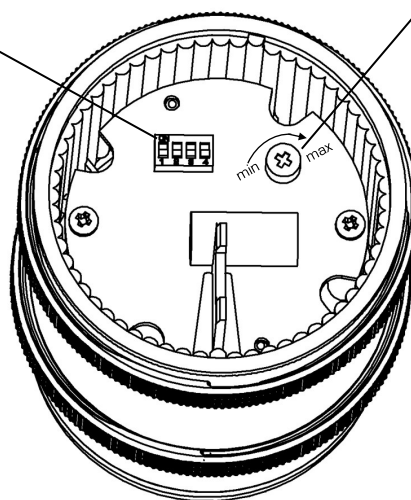
regolazione livello acustico (volume) massimo

adjustment of the maximum sound level (volume)

réglage du niveau acoustique (volume) maximum

regelung des maximalen Pegels (Lautstärke)

regulación presión acústica (volumen) máximo



	Sweep 1500/2700 Hz		Modulato 2000/2800 Hz Modulated 2000/2800 Hz Modulé 2000/2800 Hz Moduliert 2000/2800 Hz Modulado 2000/2800 Hz
	Sweep 2400/2800 Hz		Sweep 1000/2500 Hz
	Intermittente 2400 Hz Intermittent 2400 Hz Intermittent 2400 Hz Aussetzend 2400 Hz Intermittente 2400 Hz		Intermittente 490 Hz Intermittent 490 Hz Intermittent 490 Hz Aussetzend 490 Hz Intermittente 490 Hz
	Sweep x3 1000/2500 Hz		Lineare 2500 Hz Linear 2500 Hz Linéaire 2500 Hz Linear 2500 Hz Lineal 2500 Hz
	Bitonale 2300/2600 Hz Bi-tone 2300/2600 Hz Bitonal 2300/2600 Hz Bitonal 2300/2600 Hz Bitonal 2300/2600 Hz		Sweep 500/1200 Hz
	Sweep 2500/1000 Hz		Bitonale 490/610 Hz Bi-tone 490/610 Hz Bitonal 490/610 Hz Bitonal 490/610 Hz Bitonal 490/610 Hz
	Intermittente x3 2600 Hz Intermittent x3 2600 Hz Intermittent x3 2600 Hz Aussetzend x3 2600 Hz Intermittente x3 2600 Hz		Bitonale 2300/2600 Hz Bi-tone 2300/2600 Hz Bitonal 2300/2600 Hz Bitonal 2300/2600 Hz Bitonal 2300/2600 Hz
	Modulato 2800/2000 Hz Modulated 2800/2000 Hz Modulé 2800/2000 Hz Moduliert 2800/2000 Hz Modulado 2800/2000 Hz		Bitonale 2300/2600 Hz Bi-tone 2300/2600 Hz Bitonal 2300/2600 Hz Bitonal 2300/2600 Hz Bitonal 2300/2600 Hz

NON SMALTIRE COME RIFIUTO URBANO - NOT TO BE DISPOSED OF AS COMMON WASTE - NE PAS ELIMINER COMME DECHET URBAIN
NICHT ÜBER DIE NORMALE SAMMLUNG VON HAUSMÜLL ENTSORGEN - NO ELIMINAR COMO DESECHO URBANO